Honeywell

KNOB AND LEVER LOCK SETS / CERRADURA DE PERILLA Y PALANCA

Keyed Entry, Interior Locking, and Interior Non-Locking Knob and Lever Handle
Perilla y palanca de entrada a llave con y sin seguro en el interior

PACKAGE CONTENTS / CONTENIDO DEL PAQUETE

Knob Lock Set
Cerradura de Perilla

OR
O

Lever Lock Set
Cerradura de Palanca

Outside Knob
Perilla Exterior

Outside Lever
Palanca Exterior

OR
O

Inside Knob
Perilla Interior



Inside Lever
Palanca Interior

Strike Plate
Placa Hembra

Adjustable Latchset
Juego ajustable de la cerradura
(See instructions on reverse)
(Ver instrucciones en el reverso)

#8 x 3/4" Wood Screws (4 ea.)
(4) Tornillos para madera #8 x 3/4"

#8-32 x 1 3/8" Machine Screws (2 ea.)
(2) Tornillos maquinados #8-32 x 1 3/8

Lock Tool
Herramienta para la cerradura

Keyed Entry
Lock Sets
Entrada a llave
Juego de cerradurra

2# Entry keys
2# llaves de entrada

See reverse side for information about how to contact our Customer Assistance Dept.
Ver reverso para información acerca de cómo comunicarse con el departamento de servicio al cliente.

Tools Required
Predrilled Doors:
- Phillips Screwdriver

Drilling Required:
- Tape Measure
- Pencil
- 2 1/8" Drill (Hole Saw)
- 1" Drill
- Chisel
- Hammer
- Phillips Screwdriver

Herramientas que se requieren Puertas pre-perforadas:
- Destornillador Phillips

Se requiere perforación:
- Cinta
- Lapiz
- Perforadora de 2 1/8" (Broca de sierra perfo radora)
- Perforadora de 1"
- Cinsel
- Martillo
- Destornillador Phillips

For installation on new doors that require preparation & drilling please begin with Step 1. For installation on doors with predrilled holes skip to Step 4.
Para instalar en una puerta nueva que requiere preparación y perforación por favor comienza con el paso #1. Para instalar en una puerta pre-perforada comienza con el paso #4.

1. MARK DOOR & JAMB WITH TEMPLATE / MARQUE LA PUERTA Y EL MONTANTE CON LA PLANTILLA

A. Cutout template on reverse side of this sheet.

B. Fold Template and place top of template on door 36" (925mm) from the ground as marked.

C. Mark center hole on door edge through guide on template for 1" (25 mm) latch bolt.A.

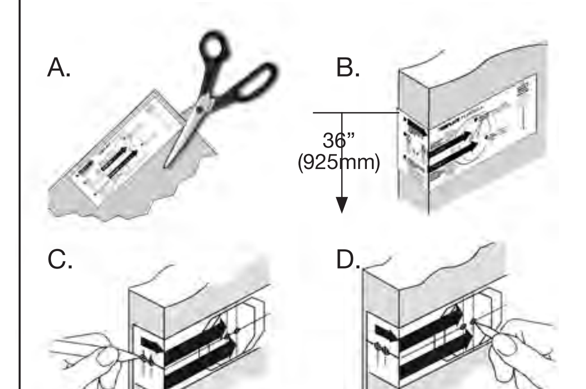
D. Mark center hole on door through guide on template for 2-3/8" (60 mm) or 2-3/4" (70 mm) backset.

A. La plantilla cortada aparece en el reverso de esta hoja.

B. Doble la plantilla vieja y coloque la tapa de la plantilla en la puerta de 36" (925mm) del piso, tal como se ha marcado.

C. Marque el hoyo del centro siguiendo la guía en la plantilla, para pestillo de resorte de 1" (25 mm) A.

D. Marque el hoyo del centro en la puerta siguiendo la guía en la plantilla para 2-3/8" (60 mm) ó 2-3/4" (70 mm) de distancia del frente a la bocallave o perilla.



2. DRILL HOLES & CHISEL INSET IN DOOR / TALADRE LOS HOYOS Y CINCELE EL INSET EN LA PUERTA

A. Drill 2-1/8" hole through door face as marked for lock.

B. Drill 1" hole in center of door edge for latch.

C. Insert latch in hole keeping it parallel to face of door. Mark outline and remove latch.

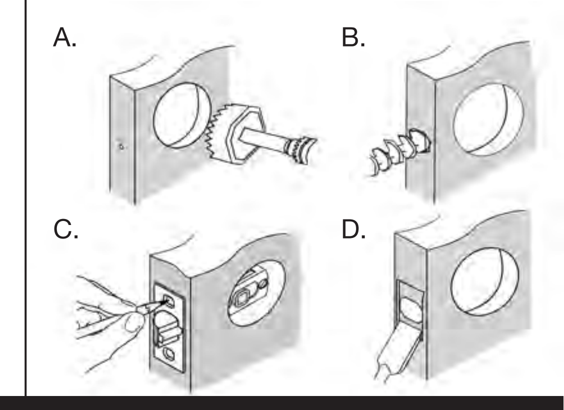
D. Chisel 1/8" deep until latch face is flush with edge.

A. Taladre un hoyo de 2-1/8" a través de la cara de la puerta, tal como se ha marcado para cerrarla.

B. Taladre un hoyo de 1" en el centro del orillo de la puerta, para cerrarla.

C. Inserte la aldaba en el hoyo manteniéndolo paralelo a la cara de la puerta. Marque el contorno.

D. Cincele una cara de la aldaba de 1/8" de profundidad, de manera que quede al ras con el orillo.



3. PREPARE JAMB FOR STRIKE PLATE / PREPARE EL MONTANTE PARA LA CERRADURA HEMBRA

A. Mark center hole on edge of jamb even with the center of the latch bolt on door edge.

B. Drill 1" hole 1/2" deep in door jamb on center mark.

C. Outline outside edges of strike plate.

NOTE: See reverse for Drive-in Latch set up instructions.

D. Chisel 1/6" deep for strike plate or until flush.

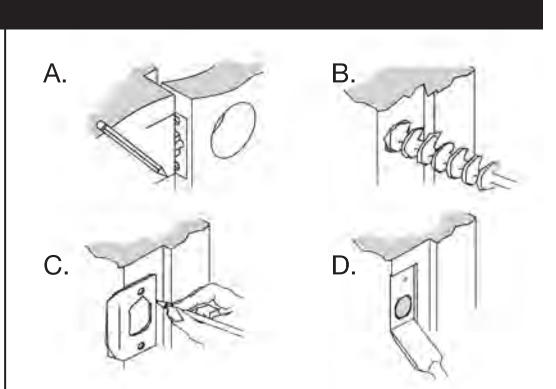
A. Marque el hoyo del centro en el orillo de manera que quede paralelo con el centro del pestillo de resorte, sobre el orillo de la puerta.

B. Taladre un hoyo de 1" 1/2" de profundidad en el montante de la puerta sobre la marca del centro.

C. Trace los orillos exteriores de la cerradura hembra.

NOTA: Ver el reverso de las instrucciones para el arreglo de la Drive-in Latch (Cerrojo de impulso).

D. Cincelar 1/6" de profundidad, para la hembra de cerrojo o hasta que quede al ras.



4. INSTALL STRIKE PLATE AND LATCHSET / INSTALAR LA HEMBRA DE CERROJO Y EL JUEGO DEL PESTILLO

A. Insert latchset and secure using 3/4" wood screws. Slanted side of latch bolt faces direction door closes.

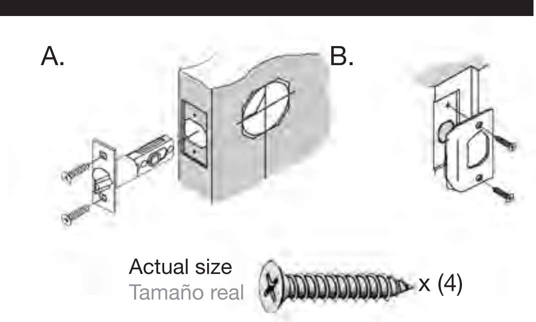
B. Install strike plate & secure using 3/4" wood screws. Curved side of strike plate faces door when closing.

NOTE: Some doors with existing screw holes may require longer wood screws for secure installation.

A. Inserte el juego del pestillo utilizando tornillos de madera de 3/4". La parte inclinada del pestillo de resorte está al frente en dirección a la puerta.

B. Instalar el cerrojo hembra y asegúrelo con tornillos de madera de 3/4". La parte curva de la hembra de cerrojo queda frente a la puerta cuando se cierra.

NOTA: algunas puertas que ya tienen los hoyos para los tornillos podrían necesitar tornillos de madera más largos para una instalación más segura.



5. INSTALL KNOB/LEVER HANDLES / INSTALACIÓN DE LAS MANIJAS DE LA PERILLA/PALANCA

A. Insert knob with spindle (exterior knob) into latch making certain that stems are positioned correctly through latch holes. Press flush against door.

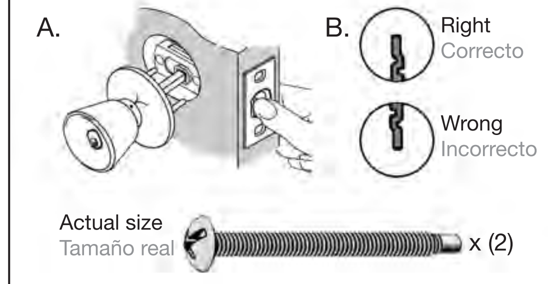
B. Keyed Locks - Key hole must be positioned correctly.

C. Install interior knob and secure with supplied screws.

A. Inserte la perilla colocando el eje (perilla exterior), dentro del pestillo, comprobando que los vástagos queden posicionados correctamente a través de los hoyos de la perilla. Oprima para que queden al ras contra la puerta

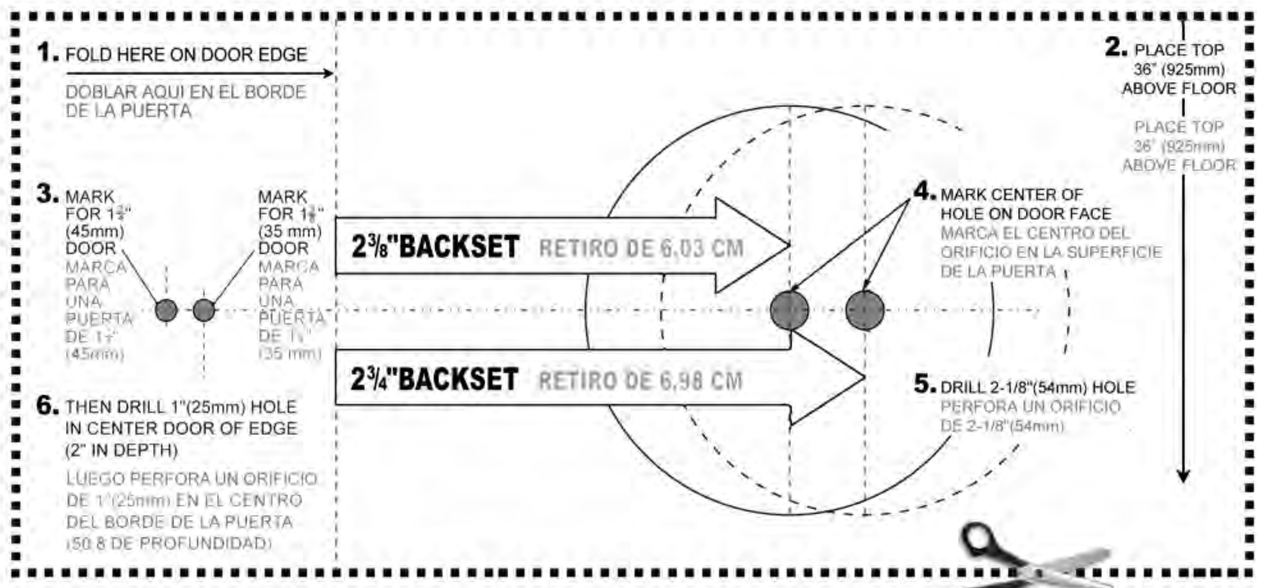
B. Cerraduras con llave – El hoyo para la llave debe quedar correctamente posicionado.

C.Instale la perilla interior y asegúrela con los tornillos suministrados.



Manufactured by/Fabricado por:
LH Licensed Products, Inc.
860 East Sandhill Avenue
Carson, CA 90746





REKEYING LOCKS / REMANIPULACIÓN DE LAS CERRADURAS

This Honeywell door lock can easily be rekeyed to provide you the convenience of one key being able to operate multiple locks of your choosing.

Simply take the key you choose to operate all the desired locks and the lock(s) to any locksmith or Hardware/Home Center and they should be able to complete your rekeying needs.

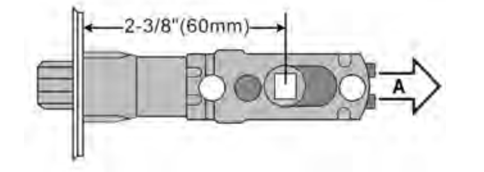
Esta cerradura de puerta de Honeywell se puede remanipular muy fácilmente, para que usted pueda contar con la conveniencia de que una sola llave pueda operar múltiples cerraduras por usted elegidas.

Simplemente elija la llave para operar todas las cerraduras que desea y lleve las cerraduras a cualquier cerrajero o centro de ferretería Hardware/Home Center y ellos podrían responder totalmente a sus necesidades de reinstalación.

ADJUSTABLE LATCHSET / JUEGO AJUSTABLE DE LA CERRADURA

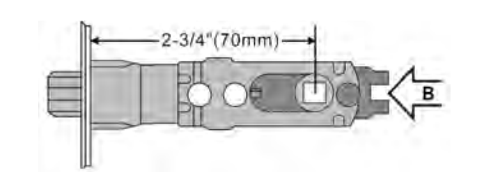
If the latch is set at 2-3/8"(60mm) you can adjust it to 2-3/4"(70mm) by pulling out (A) the rear part.

La cerradura se ha fijado a 2-3/8" (60mm) usted puede ajustarla a 2-3/4" (70mm) jalándola hacia afuera (A) en la parte de atrás.



If the latch is set at 2-3/4"(70mm) you can adjust it to 2-3/8"(60mm) by pushing in (B) the rear part.

Si la cerradura se ha fijado a 2-3/4" (70mm) puede ajustarla a 2-3/8" (60mm) empujando hacia adentro (B) la parte de atrás.

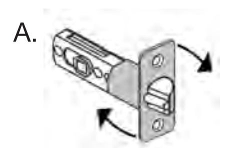


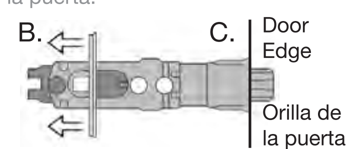
DRIVE-IN LATCH / CERRADURA IMPULSADA HACIA ADENTRO

For steel and other doors where chiseled latch plate inset is not possible or necessary.
Para puertas de acero y otras puertas dónde la plantilla de insertar no es posible o necesaria.

A. Rotate plate 30°.
B. Slide off back of latch.
C. Press latch in flush with door.

A. Haga rotar la plantilla 30°.
B. Deslice hacia afuera la parte posterior de la cerradura.
C. Presione la cerradura para que quede al ras con la puerta.





REVERSIBLE LEVER HANDLES / MANIJAS DE LA PALANCA REVERSIBLES

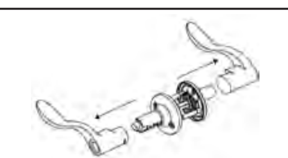
After installing lever handles, verify if installed correctly.
Después de instalarla, verifique que se instaló correctamente.
Some Decorative Lever Styles are designed with a top and bottom.
Algunos estilos de palanca decorativos están diseñados con una parte superior e inferior.

Wave | Curve | Flair | Scroll



1. Release catch by pushing the provided lock tool into the slot on the side of the base plate.

1. Suelte el pestillo empujando la herramienta de llave provista, dentro de la ranura al lado de la plancha de base.



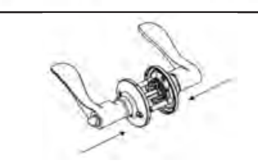
2. Remove both lever handles from bases by pulling away from door when the catch is released.

2. Retire de sus respectivas bases ambas manijas de la palanca jalando hacia afuera la puerta cuando se suelte la aldaba.



3. Switch the lever handles to the opposite side.

3. Pase las manijas de la palanca al lado opuesto.



4. Replace handles by sliding on to the bases until the catch pins are engaged.

4. Remplace las manijas deslizándolas por la base hasta que queden enganchados los ganchos.

LIMITED LIFETIME MECHANICAL AND FINISH WARRANTY / GARANTÍA LIMITADA MECÁNICA Y DE ACABADO VITALICIA

This product comes with a lifetime mechanical and finish warranty to the original residential consumer against defects in material and workmanship under normal use as long as the original residential purchaser occupies the residential premises upon which the product was originally installed.

ORIGINAL RESIDENTIAL CONSUMER
This warranty is not transferable, and applies to the original purchaser only, as long as the original purchaser occupies the residential premises upon which the product(s) was originally installed. Proof of purchase (original sales receipt) and ownership must accompany all warranty claims.
All non-homeowner purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are not covered under the terms of this warranty.

WHAT IS NOT COVERED
This warranty is null and void if the product was used for purposes for which it was not designed.
This warranty DOES NOT COVER normal wear and tear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use, misuse or abuse of the product, or use contrary to or in violation of written instructions provided by LH Licensed Products, Inc. Further, this warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.
This warranty DOES NOT COVER scratches, abrasions, deterioration due to the use of paints, solvents or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself.
This warranty DOES NOT COVER product(s) used in commercial applications, used in common area applications, disassembly, repair or alteration by anyone other than LH Licensed Products, Inc., improper installation or exposure to extremes of heat or humidity.
This warranty DOES NOT COVER any losses, injuries to persons or loss of property, general damages or costs, and shipping and freight expenses required to return product(s) to LH Licensed Products, Inc.
LH Licensed Products, Inc. shall not be liable for any indirect, incidental or consequential damages of any nature relating to this lock. LH Licensed Products, Inc. is also not responsible for costs associated with removing or reinstalling the product.

ADDITIONAL TERMS
LH Licensed Products, Inc. does not authorize any person to create for it any obligation or liability in connection with the Product. LH Licensed Products, Inc.'s maximum liability here under is limited to the original purchase price of the Product. No action arising out of any claimed breach of this warranty by LH Licensed Products, Inc. may be brought by the original residential purchaser more than one (1) year after the cause of action has arisen.

WARRANTY CLAIM SUBMISSION
LH Licensed Products, Inc. reserves the right to request any items claimed defective to be returned to LH Licensed Products, Inc. for inspection. Solely based on LH Licensed Products, Inc.'s examination, denial of any claims will be made if the examination discloses to LH Licensed Products, Inc.'s satisfaction non-conformance with the terms of this warranty.
Upon return and verification of a defective product, LH Licensed Products, Inc.'s warranty obligation shall be limited to repairing or replacing the product or any defective part(s) with the same or similar product or part free of charge or refund the purchase price.
All mechanical or finish defect claims under this warranty must be made directly to LH Licensed Products, Inc. To submit a claim for warranty service contact:
LH Licensed Products, Inc.
860 E. Sandhill Ave.
Carson, CA 90746
(310) 323-5722

LIMITED LIABILITY
This warranty is your sole remedy and LH Licensed Products, Inc. shall not be liable for any damages, whether direct, indirect, incidental, special, consequential, exemplary, or otherwise, including lost revenues and lost profits, arising out of any theory of recovery, including statutory, contract or tort.
Notwithstanding the terms of any express or implied warranty, in no event will LH Licensed Products, Inc.'s maximum liability exceed the purchase price of this product.
THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.

LOCAL LAWS
This warranty gives the original purchaser specific legal rights, and such purchaser may have other rights, which vary from state to state. If this product is considered a consumer product, please be advised that some local and state laws do not allow limitations on incidental or consequential damages or how long an implied warranty lasts; therefore, the above limitations may not fully apply. Refer to your local laws for your specific rights under this warranty.

GARANTÍA LIMITADA MECÁNICA Y DE ACABADO VITALICIA
Este producto viene con una garantía vitalicia mecánica y de acabado al consumidor original residencial, contra defectos del material y de mano de obra, bajo uso normal siempre y cuando el comprador residencial original esté ocupando los predios residenciales sobre los cuales el producto fue instalado originalmente.

CONSUMIDOR RESIDENCIAL ORIGINAL
Esta garantía no es transferible y, se aplica solamente al comprador original, siempre y cuando que el comprador original ocupe los predios residenciales sobre los cuales el o los productos fueron instalados originalmente. Prueba de la compra (recibo original de venta) y la propiedad deben acompañar todos los reclamos de garantía.
Todas las compras por quienes no son propietarios (incluyendo compras para usos industriales, comerciales y negocios) no están cubiertas bajo los términos de esta garantía.

QUE NO ESTÁ CUBIERTO
Esta garantía es inválida y nula si el producto fue utilizado para fines para los que no fue diseñado.
Esta garantía NO CUBRE desgaste normal y rompimiento o daños de las partes como resultado de alguna de las siguientes razones: uso negligente, uso equivocado o abuso del producto, o uso contrario a o en violación de las instrucciones por escrito provistas por la empresa LH Licensed Products, Inc. Además, esta garantía NO CUBRE Actos de Dios, tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.
Esta garantía NO CUBRE rasguños, abrasiones, deterioro debido al uso de pinturas, solventes o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes, bien sean hechos por un contratista, compañía de servicio o, por usted mismo.
Esta garantía NO CUBRE productos utilizados en aplicaciones comerciales utilizados en aplicaciones comunes de aplicación, desensamblaje, reparación o alteración por cualquier persona que no sea de LH Licensed Products, Inc., instalación inapropiada o exponerlos al calor o humedad extrema.
Esta garantía NO CUBRE ninguna pérdida, lesiones a personas o pérdida de la propiedad, daños generales o costos, ni gastos de embarque o fletes requeridos para devolver el o los productos a LH Licensed Products, Inc.
LH Licensed Products, Inc. no se hace responsable de ningún daño indirecto o incidental, ni daños a consecuenciales, cualquiera que sea su naturaleza, relacionados con esta cerradura. LH Licensed Products, Inc. tampoco se hace responsable por los costos relacionados por remover o reinstalar el producto.

TÉRMINOS ADICIONALES
LH Licensed Products, Inc. no autoriza a ninguna persona a crear una obligación o responsabilidad en relación con la responsabilidad máxima del Producto. LH Licensed Products, Inc. se limita al pago del precio original limitado del Producto. Ninguna acción que resulte de cualquier incumplimiento de esta garantía de parte de LH Licensed Products, Inc. la puede traer el comprador original residencial un (1) año después que haya surgido la causa de la acción.

PRESENTACIÓN DEL RECLAMO DE GARANTÍA
LH Licensed Products, Inc.se reserva el derecho de solicitar que cualquiera de los productos objeto de reclamo porque están defectuosos, sean devueltos a LH Licensed Products, Inc. para inspección. Basados únicamente en el examen de LH Licensed Products, Inc., denegación de los reclamos se hará si el examen revela que, a satisfacción de LH Licensed Products, Inc. se ha incumplido con los términos de esta garantía.
Al devolver y verificar el producto defectuoso, la garantía de obligación de LH Licensed Products, Inc. se limitara a la reparación o remplazo del producto o de cualquier parte o partes defectuosas, con el mismo o similar producto o parte, libre de cargos, o reembolsarle el precio de compra.
Todos los reclamos por defectos mecánicos o de acabado, bajo esta garantía, se deben hacer directamente a LH Licensed Products, Inc. Para presentar un reclamo de servicio de garantía comuníquese con:
LH Licensed Products, Inc.
860 E. Sandhill Ave.
Carson, CA 90746
(310) 323-5722

RESPONSABILIDAD LIMITADA
Esta garantía es el único recurso a su disposición y, LH Licensed Products, Inc. no se hace responsable por los daños, bien sean directos o indirectos, incidentales, especiales, consecuenciales, ejemplares, o de otra índole, incluyendo pérdida de ingresos y pérdida de ganancias, que hayan surgido de cualquier teoría de recuperación incluyendo estatutaria, contrato o agravio.
A pesar de los términos de cualquier garantía expresa o implicada, de ninguna manera la responsabilidad máxima de LH Licensed Products, Inc. puede exceder el precio de compra de este producto.
ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA BIEN SEA EXPRESA O IMPLICADA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE SER APROPIADA PARA UN FIN EN PARTICULAR.
La Marca Registrada de Honeywell se utiliza bajo licencia de Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. no hace ninguna declaración ni da ninguna garantía con respecto a este producto.

LEYES LOCALES
Esta garantía le otorga al comprador original derechos legales específicos y, dicho comprador pudiera tener otros derechos, que pudieran variar de un estado a otro. Si se considera este producto es un producto para consumidores, debe saber que algunas leyes locales o estatales no permiten limitaciones sobre daños incidentales o consecuenciales o por cuánto tiempo una garantía implicada por daños pudiera durar; por lo tanto, las limitaciones anteriores pudieran no aplicarse en su totalidad. Refiérase a las leyes locales para saber los derechos específicos que tiene bajo esta garantía.

CONTACTING CUSTOMER ASSISTANCE / PARA COMUNICARSE CON EL CENTRO DE SERVICIO

EMAIL: LHLPCustomerService@LHLPinc.com
EMAIL: (Best method of contact) / (mejor método para comunicarse)

WEBSITE: www.Honeywellsafes.com / (Effective March. 01, 2013)
WEBSITE: www.Honeywellsafes.com / (Entra en efecto 01 de marcha 2013)

ADDRESS: Consumer Assistance Dept.
ADIRECCIÓN: LH Licensed Products, Inc.
860 East Sandhill Avenue
Carson, CA 90746 USA

TELEPHONE: US/Canada 1-877-354-5457 (Toll Free) / Other Countries XX*-310-323-5722
XX*- Dial U.S. Country Code first (Toll Charges Apply)
TELEFÓNO: US/Canada 1-877-354-5457 (Toll Free) / Otros países XX*-310-323-5722
XX*- Marque primero el código de para llamar a USA (Se aplican cargos de llamada)

CALL CENTER HOURS: 7am – 5pm (PST) Mon – Fri
HORAS DEL CENTRO DE LLAMADAS: 7am – 5pm (PST) Lunes – Viernes

CALL BACK HOURS: 7am – 8pm (PST) Mon – Fri
HORAS PARA DEVOLVER LLAMADAS: 7am – 8pm (PST) Lunes – Viernes

INTERNATIONAL CALL BACK HOURS / HORAS PARA DEVOLVER LLAMADAS INTERNACIONALES:
If you need to speak with a consumer assistant and cannot contact us during the Call Center hours above, please send an email or leave a telephone message, including your Name, Telephone Number and best time to contact you during Call Back hours above and we will return your call within the next business day.

Si necesita hablar con un asistente al consumidor y no puede hablar durante las horas del Call Center indicadas anteriormente, le agradeceremos nos envíe un email o déjenos un mensaje de teléfono, incluyendo su: Nombre, número de teléfono y la mejor hora para que le devolvamos la llamada y, le devolveremos la llamada el siguiente día laboral.